

# Refllet

MAGAZINE MUNICIPAL  
DES ENGHIENNOIS

Enguien  
LES BAINS

MAI - JUIN 2017

/

VILLE-ENGHIENLESBAINS.FR

92

**12** | **ENTRETIENS EUROPÉENS**  
*L'Europe dans la tourmente*

**16** | **AGENDA 21**  
*La culture de la durabilité*

**24** | **CULTURE ET NUMÉRIQUE**  
*L'expertise enghiennoise*

# Sport et handicap

**HISSEZ LES VOILES !**





# À VOS MARQUES!\*

ANDRÉ RENAULT / BULTEX / DUNLOPILLO / EPEDA / SEALY / SIMMONS / TRECA

~~1139€~~  
**799€**

**DUNLOPILLO**  
matelas BOULOGNE  
en 140x190  
Mousse polyuréthane HR  
2 faces de couchage



**-100€**  
SUPPLÉMENTAIRES\*\*\*



du **06 au 28 mai 2017**

\*Offre valable sur une sélection de produits signalés en magasin et dans la limite des stocks disponibles. \*\*Etude menée auprès de 156 161 consommateurs interrogés de mai à septembre 2016 par Q&A - Research & Consultancy. \*\*\*Offre valable pour l'achat d'un matelas de marque Dunlopillo, Simmons ou Treca concerné par l'opération : 50€ de remise supplémentaire sur un matelas de valeur inférieure ou égale à 999€ et 100€ de remise supplémentaire sur un matelas de valeur supérieure ou égale à 1000€.

## ENGHIEN-LES-BAINS

52, rue du Général de GAULLE

Tél. : 01 34 28 03 65

Horaires : du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 19h, et le samedi de 10h à 19h



**LA COMPAGNIE DU LIT**

Retrouvez tous nos magasins sur [magasin.lacompagniedulit.com](http://magasin.lacompagniedulit.com)

*Osez nous demander la lune !*



12



17



24

## Sommaire

N° 92 • MAI - JUIN 2017

8

### IMAGES DE VILLE

Retour sur le festival Eau'Zen et la semaine cubaine

10

### ÉCONOMIE

L'excellence artisanale • FISAC, une aide au commerce local

12

### CADRE DE VILLE

Entretiens européens d'Enghien • Résultats de la présidentielle • La solidarité en action

15

### ENVIRONNEMENT

Une prairie urbaine • Enghien éco-citoyenne • La culture de la durabilité

17

### DOSSIER

Sport et handicap : Hissez les voiles ! • 3 questions à Jean-Pierre Haimart

22

### JEUNESSE

La tribune CMJ • La citoyenneté au cœur de la jeunesse

24

### VILLE CRÉATIVE

L'expertise enghiennoise reconnue dans le monde entier

26

### ASSOCIATIONS

Dans les bras des pompiers • Festicart' Don du sang gastronome

28

### SPORT

Ronde d'Enghien, une course qui a de l'allure !

30

### SORTIR

Découvrez les 116 villes les plus créatives au monde • Barrière Enghien Jazz Festival • Fraîch'attitude

36

### VISAGE D'ENGHIEN

Martin Wible - Sapeur pompier, passion d'enfance

36

### TRIBUNES



**Magazine de la Ville d'Enghien-les-Bains** • Hôtel de ville • 57 rue du Général-de-Gaulle • 95880 Enghien-les-Bains • tél. : 01 34 28 45 46 • **Directeur de la publication** : Philippe Sueur • **Directrice de la communication** : Katia Guerin - kguerin@enghien95.fr • **Rédaction** : Katia Guerin • Marie-Charlotte Mallard - mcmallard@enghien95.fr • Malory Maurin - mmaurin@enghien95.fr • **Maquette et conception graphique** : Vincent Bachelier - vbachelier@enghien95.fr • **Imprimeur** : Desbouis-Grésil - Z.I du Bac d'Ablon • 10/12 rue du Mercure 91230 Montgeron • **Régie Publicitaire** : Cithéa Communication - 01 53 92 09 00 - contact@citheacomunication.fr • www.citheacomunication.fr • **Dépôt légal** : Mai-juin • Retrouvez toute l'actualité de la ville sur ville-enghienlesbains.fr et son profil facebook • Pour toute annonce d'événements, écrire à : [reflet@enghien95.fr](mailto:reflet@enghien95.fr).



Marie-Dorothee DAVID

SOPHROLOGUE



Diplômée de l'Institut de Formation à la Sophrologie

Séances individuelles en cabinet ou à domicile  
Interventions en entreprise et en collectivité

12, Villa Malleville - 95880 Enghien-les-Bains  
Tél. : 06 07 16 77 90 - Email : md@md-sophrologie.fr

Plus d'informations sur le site web : md-sophrologie.fr



**CENTRE SERVICES**  
et Thierry Cohadon vous proposent

**Le Service à Domicile**

**MENAGE-REPASSAGE-JARDINAGE**  
**GARDE D'ENFANTS - BRICOLAGE**  
**OFFRE PRESTIGE GOURVERNANTE**  
Qualité/Proximité/Réactivité/Sécurité  
Prestations défiscalisées - Devis gratuit

**Tel : 01 39 89 50 48**

[www.enghien.centreservices.fr](http://www.enghien.centreservices.fr)  
[valdoisesud@centreservices.fr](mailto:valdoisesud@centreservices.fr)

1bis, rue du marché - 95880 Enghien les Bains

Retrouvez du temps libre et payez moins d'impôts



Infiniment Gourmand

ENGHIEN-LES-BAINS

le goût de la différence



Pâtisserie • Traiteur • Épicerie fine

4 boulevard Ormesson - Enghien-les-Bains  
01 39 89 69 56

**COULEURS JARDINS**

Aménagement de jardins et terrasses · Arrosage automatique  
Création et entretien d'espaces verts · Pavage · Clôtures · Bassin  
Menuiseries de jardins · Mur végétal

77, rue du Général Lecterc  
95210 SAINT GRATIEN  
Tél. 01 34 17 20 65  
06 13 28 67 52  
Fax : 01 39 89 97 90  
[couleurs.jardins@yahoo.fr](mailto:couleurs.jardins@yahoo.fr)

Nous vendons votre véhicule tout simplement !

**SIMPLICICAR**

vous vendez votre  
véhicule ?  
simplicicar  
le fait pour vous !

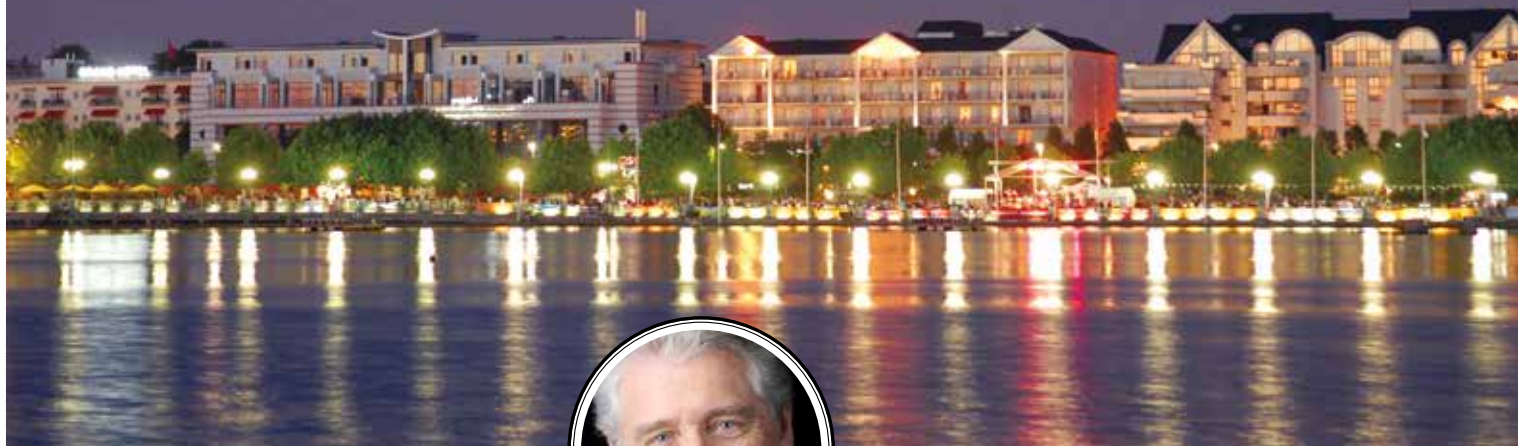
7 rue Gaston Israël, Enghien-les-Bains  
09 51 19 80 02 - 07 83 77 00 57



Ouvert du lundi  
au samedi  
de 10h à 19h



Retrouvez-nous sur : [www.simplicicar.fr](http://www.simplicicar.fr)



## Le monde entier se rencontre à Enghien-les-Bains

**A** l'heure où les nouvelles technologies accompagnent notre quotidien, depuis le cartable numérique de nos enfants jusqu'à nos smartphones et applications connectées, les villes se doivent de s'interroger sur la modification de nos modes de vie, de production et de consommation. Comment ces nouveaux usages et pratiques vont-ils modéliser les villes de demain ? Comment le numérique parviendra-t-il à transformer nos territoires en villes durables, solidaires et résilientes ? Ce sont les questions que se poseront les délégations des 116 villes créatives de l'UNESCO réunies à Enghien-les-Bains du 29 juin au 2 juillet. Cette rencontre internationale est pilotée par le Centre des arts d'Enghien-les-Bains, légitimement choisi par ses pairs pour accueillir la réunion annuelle des Villes Créatives parce que fer de lance, depuis plus de 15 ans, d'une politique culturelle municipale dédiée au numérique. Ville labellisée arts numériques par l'UNESCO, elle a appelé ses consoeurs à phosphorer sur leur perception de la ville de demain. C'est ce que présente l'exposition Data city jouée au Centre des arts depuis la mi-avril. Cette exposition est une porte d'entrée vers l'ensemble des animations, conférences et concerts offerts au public

pendant 3 jours à la fin du mois de juin, autour de sept « clusters » créatifs (la gastronomie, les arts populaires, le film, la musique, la littérature, le design et les arts numériques).

Réfléchir la ville de demain, c'est envisager son développement urbain durable. C'est le cas à Enghien-les-Bains qui fait du bien être de ses habitants un prérequis incontournable de sa politique, l'inclusion de tous étant un enjeu majeur. Car, on l'oublie trop souvent, le développement durable, au delà de son pan écologique, revêt des dimensions culturelles et sociétales que nous insufflons aux jeunes générations notamment au travers du nouvel Agenda 21 junior co-conçu avec elles et dévoilé le 24 juin prochain.

Autre découverte dans ce numéro, celle d'une nouvelle maquette qui laisse davantage de place à l'image et aux informations visuelles et qui vous invite, grâce à l'application Enghien +, disponible sur les stores, à télécharger des contenus augmentés (animations, photos, vidéos, playlists). Scannez les pages sur lesquelles apparaît le logo *Enghien +* et vivez la ville intensément !

PHILIPPE SUEUR,  
MAIRE D'ENGHIEN-LES-BAINS,  
1<sup>er</sup> Vice-président du Conseil départemental du Val d'Oise

# Vivez une nouvelle expérience !



Avec **Enghien +** Découvrez vos contenus en version augmentée. Application disponible sur



*Pour découvrir vos contenus augmentés, scannez cette page avec Enghien +*



© Shutterstock



## LE CHOCOLAT DANS TOUS SES ÉTATS !

Le chocolat a attiré son lot de gourmands lors du dernier festival Eau'Zen. En effet, plus de 2 500 personnes sont venues découvrir la cabosse et ses bienfaits lors des conférences et ateliers bien-être tous largement fréquentés. Au détour des initiations aux massages, à la cuisine chocolatée ou pour des conseils santé, pas moins de 25 kg de chocolat ont été dégustés sur les deux jours d'ouverture du Bar à Thé. Le chocolat source de plaisir donc, mais surtout de succès pour un festival aussi savoureux que passionnant.





## DU SOLEIL CUBAIN À ENGHIEEN-LES-BAINS !

—

Enghien-les-Bains était à l'heure cubaine pour célébrer, en quelque sorte, l'arrivée du printemps et des beaux jours, puisque du 28 mars au 1<sup>er</sup> avril, le soleil cubain a rayonné dans toute la cité. Ainsi, les ateliers et concerts à l'École de Musique et de Danse ont permis de fédérer élèves français et cubains qui chaque soir ont donné des concerts réunissant tout au long de la semaine plus de 400 auditeurs, autant que le concert de clôture ! Une réussite couronnée par le concert de José Maria Vitier qui a su rassembler une foule enthousiaste autour de son jazz latin, chaleureux et sémillant.



Samuel Chikly, fondateur de Bo coiffure

## L'EXCELLENCE ARTISANALE

### ARTISANAT

**En mars dernier, trois de nos artisans ont été récompensés par la médaille de la reconnaissance artisanale des mains de Jean-Louis Orain, Président de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat du Val d'Oise. Un prix qui témoigne de la qualité du commerce et de l'artisanat enghiennois.**

Remise chaque année aux chefs et conjoints d'entreprises artisanales, la décoration salue les qualités particulières dans l'exercice de leur métier ou fonction syndicale, l'implication dans la formation des apprentis mais également la pérennité économique de l'entreprise. La présélection des candidats est effectuée, en concertation, par les organisations professionnelles composées d'artisans qui soumettent ensuite

leur choix à la Chambre de Métiers et de l'Artisanat du Val d'Oise. Plus que la récompense en elle-même, c'est donc l'adhésion de leurs pairs qu'ont obtenue nos trois artisans enghiennois.

Ainsi, Hubert Masse - chocolatier, fondateur du *Cacahotier* s'est vu remettre une médaille d'argent, Samuel Chikly - fondateur de *Bo coiffure* situé dans le cœur de ville, a quant à lui reçu une médaille de bronze. Enfin, Serge Le Croller, artisan cordonnier s'est vu décerner une médaille d'or.



## DU SUR- MESURE POUR VOS BAMBINS !

### EVENEMENTIEL

Vous souhaitez organiser une journée d'anniversaire inoubliable à votre enfant ? Vous avez besoin d'une animation pour occuper tout un groupe d'enfants lors d'un mariage, d'un baptême ? C'est cela que Mégan Gautier, enghiennoise, a entrepris en créant sa propre société d'événements sur mesure et à domicile :

MEG&LA. Sa devise ?

« *Transformez une journée banale en un moment inoubliable pour vos enfants !* ». MEG&LA propose de gérer vos enfants lors d'événements en mettant en place de nombreuses animations, ateliers et jeux pour occuper les tout-petits comme les plus grands ! De même, chaque lundi soir, un atelier cuisine est organisé au restaurant *Le Point Commun* pour les enfants de 6 à 12 ans. Pour les anniversaires, les animations lors de mariages ou baptêmes, les *baby shower* ou même les *pyjama party*, pas de panique, tout est pris en charge par l'entreprise de la décoration à l'animation ! Alors pourquoi s'en passer ?

[megan-evenementiel-enfants.com](http://megan-evenementiel-enfants.com)

Facebook : MEG&LA

Instagram :

[meg\\_animations\\_enfants](https://www.instagram.com/meg_animations_enfants)

06 85 46 43 39



# FISAC,

## une aide au commerce local



Dans la continuité des travaux du marché, la Ville s'investit pour le commerce local. Avec la création du Fond d'Investissement pour le Service, l'Artisanat et le Commerce, elle apporte une aide pour la mise aux normes d'accessibilité et la rénovation de devantures et enseignes.

### COMMERCE

Le FISAC, appui financier de l'État et de la Ville en faveur de l'économie locale, résulte d'un large projet de revitalisation. Il a pour but d'aider les entreprises commerciales et artisanales à s'adapter aux mutations de notre temps et de notre environnement. Un nouvel outil pour renforcer et maintenir l'attractivité de notre station touristique classée, en déclenchant une dynamique d'amélioration générale de la qualité architecturale des devantures et enseignes du centre-ville. Le Fisac vise à permettre aux commerçants de réaliser rapidement leurs travaux de mise en conformité pour l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite. En effet, la loi sur le handicap induit, pour les établissements recevant du public, une mise en conformité avant l'été 2015 ou l'engagement dans un processus planifié de travaux entre 2014 et 2018. Une mesure qui concorde par ailleurs avec les objectifs de



## INFOS

[ville-enghienlesbains.fr/article/fisac-vers-une-nouvelle-dynamique-commerciale-et-artisanale](http://ville-enghienlesbains.fr/article/fisac-vers-une-nouvelle-dynamique-commerciale-et-artisanale)

l'aire de mise en valeur de l'architecture et du patrimoine d'Engchien-les-Bains (AVAP) et ses règles qualitatives exigeantes en matière de devantures commerciales. Les centres-villes de nombreuses communes voient leur tissu économique local se déliter, aussi la Ville, consciente des enjeux financiers qu'impliquent ces transformations inhérentes aux législations en vigueur, comme de la nécessité de maintenir un tissu économique qualitatif, a mis en place, avec le FISAC, une enveloppe municipale de 150 000 euros, en complément des fonds de l'État d'un montant de 132 000 €, répartis sur 2017 et 2018. Un règlement d'attribution, approuvé par le Conseil municipal fixe les critères et modalités et une commission d'attribution présidée par M. le Maire étudie les demandes. L'aide fait ensuite l'objet d'une décision qui est notifiée au demandeur.

# L'EUROPE DANS LA TOURMENTE

20 MAI 2017

Donald Trump, Vladimir Poutine, le Brexit... La géopolitique décortiquée par des experts, c'est l'objet de la neuvième édition des Entretiens Européens d'Enghien. Un rendez-vous ouvert au grand public le samedi 20 mai à la Pergola Nova.

Les rencontres s'ouvriront par les allocutions de bienvenue dès 9h30 de Philippe Sueur, maire d'Enghien-les-Bains, premier vice-président du Conseil départemental du Val d'Oise et Pascal Boniface, directeur de l'IRIS.

**9h45**

**Trump président : l'Europe au défi**

Donald Trump considère l'OTAN comme « obsolète », pronostique qu'après le Royaume-Uni, d'autres états vont quitter l'Union Européenne... La présidence Donald Trump laisse entrevoir des relations diplomatiques et commerciales tumultueuses entre les États-Unis et les pays de l'Union Européenne. Dans ce contexte, quel est l'avenir des liens transatlantiques ? L'élection de Donald Trump représente-t-elle un risque pour l'Union ou, au contraire, une opportunité d'émancipation ?

*Francis Wurtz, président de l'institut d'études européennes de l'université Paris 8, député européen honoraire • Jannick Alimi, rédactrice en chef adjointe, le Parisien-Aujourd'hui en France • Nicholas Dungan, directeur de recherche à l'IRIS, senior fellow au sein du programme des relations transatlantiques de l'atlantic council à*

*Washington DC • Marie-Cécile Naves, chercheuse associée à l'IRIS • Alain Richard, ancien ministre, président de l'IRIS, sénateur du Val d'Oise, maire de Saint-Ouen-l'Aumône*

**11h15**

**La Russie de Poutine : partenaire ou adversaire ?**

Les rapports entre l'Union Européenne et la Russie ont rarement été aussi conflictuels que depuis l'annexion de la Crimée en 2014. L'éventuel rapprochement entre Washington et Moscou, annoncé par Donald Trump, pourrait changer la donne. Comment se dessinent les futures relations entre l'UE et la Russie ? Les sanctions économiques sont-elles efficaces ? Faut-il privilégier les relations eurasiatiques plutôt qu'atlantiques ? La Russie constitue-t-elle un allié stratégique pour l'Union Européenne ou une menace ?

*Pascal Boniface, directeur de l'IRIS • Jean de Gliniasty, ancien ambassadeur, directeur de recherche à l'IRIS • Gaël Sliman, président de l'institut de sondage Odoxa • Nicolas Tenzer, président du centre d'étude et de réflexion pour l'action politique, professeur à Sciences-Po.*

**14h**

**Brexit, Merkel IV, présidentielle française : refonder, réformer, relancer l'Europe ?**

Après 2017, plus rien ne sera comme avant : déclenchement du Brexit et élections dans deux des pays fondateurs de l'Union Européenne. Si Merkel a de grandes chances de se maintenir au pouvoir, elle devra établir des relations avec le nouveau président français. Le couple franco-allemand doit-il se réinventer ? Dans quelle direction doit-on réformer l'Europe ? Comment rendre l'Union Européenne de nouveau attractive aux yeux des peuples ?

*Yves Bertoncini, directeur de l'institut Jacques Delors, président du Mouvement européen France • Jean-Dominique Giuliani, président de la fondation Robert Schuman • Thomas Guénolé, politologue, enseignant, éditorialiste et essayiste • Christian Lequesne, professeur au centre d'études et de recherches internationales de sciences-po • Stéphanie Von euw, vice-présidente de la région Île-de-France en charge des affaires européennes.*

## ATTENTION TRAVAUX !

### RÉNOVATION

Depuis le 27 février, afin de moderniser ses infrastructures ferroviaires, la SNCF réalise des travaux de renouvellement de ses rails, traverses, ainsi que du ballast sur la section Saint-Ouen l'Aumône/ Saint-Denis. Ces travaux se déroulent de nuit, afin d'amoindrir les perturbations de circulation des trains. Ainsi, pour la phase de finition du chantier, les travaux auront lieu les nuits de la semaine du 5 au 10 juin. Ils se dérouleront du lundi soir au samedi matin. SNCF Réseau met tout en œuvre pour limiter au maximum les nuisances

sonores du chantier cependant malgré ces précautions, il se peut que certains engins engendrent quelques désagréments.

Débutés le 10 avril, les travaux de remplacement d'une canalisation de gaz, avenue de Ceinture, prendront fin courant mai. Ils concernent le tronçon compris entre l'avenue du Petit lac à Soisy-sous-Montmorency et la Villa des platanes. Par la suite, Enedis interviendra pour remplacer un câble électrique de Saint Gratien à l'avenue Beauséjour.



## ÉLECTIONS 2017 À ENGHIEEN-LES-BAINS

### DÉMOCRATIE

Le premier tour des élections présidentielles a su mobiliser avec un taux de participation de plus de 78% sur Enghien-les-Bains en accord avec la moyenne nationale. Sur la commune, c'est François Fillon qui est arrivé en tête des scrutins avec 38,24%, Emmanuel Macron à sa suite avec 28,99%, Jean-Luc Mélenchon devançant quant à lui Marine Le Pen avec 13,76% contre 8,10% pour la candidate du front national. Benoît Hamon obtient 5,75%, Nicolas Dupont Aignan 2,68%, François Asselineau 1,07%, Jean Lasalle 0,72%, Philippe Poutou 0,39%, Nathalie Arthaud 0,17% et Jacques Cheminade 0,13 %. Au second tour, Emmanuel Macron l'emporte avec 83,06%, contre Marine Le Pen qui recueille 16,94% des suffrages exprimés. Après les présidentielles, place aux législatives qui se tiendront les dimanches 11 et 18 juin prochain.

## SE FORMER À LA RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE

### ISOLATION

Profitez d'une journée de formation gratuite et ouverte à tous les copropriétaires et syndicats sur la rénovation énergétique le 23 mai prochain, à l'auditorium de l'École de Musique et de Danse. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017, isoler son logement est devenu obligatoire lors de travaux de rénovation tels que la réfection d'une toiture, le ravalement d'une façade ou un réaménagement de pièce. Enjeux énergétiques, réglementations, dispositifs de financement, technologies, étapes du projet et difficultés, de quoi tout savoir pour entamer ses travaux en toute sérénité !

**Mardi 23 mai, 9h-17h,  
École de Musique et de Danse,**



## NOUVELLE DÉCHÈTERIE

### ENVIRONNEMENT

Pour améliorer la qualité du service rendu, à partir du 1<sup>er</sup> juillet prochain, les Enghiennois auront également accès à la déchèterie de Sarcelles (située rue des cultivateurs).

L'accès à la déchèterie est gratuit et strictement réservé aux particuliers munis d'une carte d'accès. Pour l'obtenir, il vous suffit de la commander auprès du syndicat Emeraude, 12 rue Marcel Dassault, 95130 Le Plessis Bouchard (contact@syndicat-eneraude.com).

Pour cela, il est nécessaire d'envoyer par courrier ou par mail les photocopies :

- d'une pièce d'identité.
- d'un justificatif de domicile récent (moins de 6 mois).
- de la carte grise du ou des véhicules utilisés.

Attention, tous les documents doivent être au même nom et à la même adresse.

**Votre carte sera directement envoyée à votre adresse postale sous un délai d'un mois.**



# La solidarité EN ACTION

**Le service Nouvelles Solidarités, également appelé Point Familles, pilote de nombreuses actions partenariales municipales, associatives ou bénévoles, en faveur des habitants de la ville. Créé pour renforcer le lien social comme les démarches solidaires, il est complémentaire du Centre Communal d'Action Sociale.**

**A** lors que le CCAS propose un soutien administratif plus centré sur l'aide financière, le service Nouvelles Solidarités a pour vocation de prodiguer un accompagnement social, d'initier des actions de solidarité entre habitants et de rompre l'isolement. « L'action du CCAS est très normée, puisque des textes de lois encadrent chaque action. Le service Nouvelles Solidarités est plus dans le dialogue. Il est ouvert à tous les Enghiennois quel que soit leur niveau de ressources car il s'agit pour nous de favoriser au maximum la mixité dans toutes les actions que nous mettons en place, afin d'engager le lien social entre les habitants de notre commune. Certaines personnes demeurent isolées car elles sont réticentes à un recours auprès d'une assistante sociale. Elles trouvent en nos murs une oreille attentive et de l'aide pour effectuer certaines démarches administratives » nous confie Vincent Dacqmine, responsable du service.

## Favoriser la rencontre et l'échange

Permettre le rapprochement des associations entre elles mais aussi en direction des Enghiennois, les aider à tisser et tendre un canevas de soutien, faciliter les échanges de services et les dons, apporter écoute, soutien moral, aide aux démarches, orientation et même soutien éducatif, telles sont les missions du service. Pour ce faire, il met en place diverses actions comme les ateliers cuisines ou créatifs qui permettent à des Enghiennois de tous milieux d'échanger, de se rencontrer, de s'entraider et représentent des instants privilégiés et propices au dialogue entre le service et certains habitants qui

ont des interrogations comme des projets. Des séjours et sorties sont aussi proposés pour tous et sans condition : « Au fur et à mesure du temps et des actions, une complicité s'installe entre nous et les personnes les plus en difficulté » explique Vincent Dacqmine. Et pour ceux qui ne peuvent se déplacer facilement, comme les résidents de la maison Arpage, le service organise des sorties et jeux au Parc Sainte-Jeanne.

## Un soutien à la parentalité

Les Nouvelles Solidarités, un service qui s'adapte donc aux besoins et crée de nouvelles actions au gré des sollicitations : « Nous avons créé un atelier de soutien éducatif car certains parents évoquaient la stigmatisation de l'enfant qui suit des cours de soutien en plus à l'école. C'est gratuit et fait par des bénévoles mais les parents sont inclus. Nous avons fait inscrire au règlement l'idée qu'il s'agissait d'une démarche familiale. Les parents doivent adhérer à la démarche du service qui est une démarche citoyenne c'est-à-dire qu'ils s'engagent à participer aux activités et apporter une aide si besoin. » A l'avenir, le service souhaiterait particulièrement travailler sur la parentalité avec la direction de l'action éducative et développer les jardins partagés et initiatives de trocs entre habitants.

**Point Familles du Pavillon Bagatelle**  
**24 rue du Général-de-Gaulle**  
**01 34 28 45 78 / 67 36**



## UNE PRAIRIE URBAINE

### BIODIVERSITÉ

**Le Parc Villemessant continue de faire peau neuve et tend à se muer en un petit coin de prairie fleurie favorisant la biodiversité au sein de notre environnement urbain. Une opération d'envergure avec un premier résultat attendu courant juin.**

En 2010, dans le cadre de l'Agenda 21, la Ville désireuse d'agir en faveur de la biodiversité, installait un rucher au Parc Sainte-Jeanne, lieu d'éveil et éducation environnementale pour les jeunes Enghiennois. Cette action corrobore par ailleurs les pratiques du service des espaces verts, particulièrement attentif à la saisonnalité des espèces, privilégiant les plantes à vocation apicole et n'utilisant désormais plus aucun produit phytosanitaire. Aussi, pour l'été 2017, la Ville fait un nouveau pas vers l'éco-responsabilité en conférant un nouveau visage au Parc

Villemessant. Entièrement labouré, ses pelouses se verront renouvelées et le parc se parera désormais d'un damier de fleurs aux espèces variées nourrissant ainsi abeilles, papillons, coccinelles, et autres insectes pollinisateurs. Huit mélanges de graines regroupant différentes espèces de fleurs vont être semés pour former une fraîche prairie urbaine et fournir de nouvelles ressources aux abeilles enghiennoises, soigneusement logées au rucher. Ce nouvel espace floral ne manquera pas d'apporter couleurs, senteurs autant que bien-être à la ville. Il devrait éclore à la fin du mois de mai.

***Pour en savoir plus sur les espèces et leurs actions sur la biodiversité, retrouvez les agents des espaces verts lors de Jardins en musique, samedi 24 juin prochain, de 14h à 18h au Jardin des roses ainsi qu'au Parc Sainte-***



## ENGHIEN-LES-BAINS, ÉCO-CITOYENNE !

### RÉCOMPENSE

La Ville a récemment participé au Grand Prix de la Presse Municipale. Cette récompense salue les meilleurs magazines, bulletins municipaux et guides des collectivités d'Île-de-France. Elle a tout d'abord été sélectionnée dans une catégorie particulière, avec trois autres communes, parmi toutes les villes candidates. Le gagnant du prix était annoncé lors du Salon des Maires et des Collectivités Locales. La ville a été primée dans la catégorie éco-conception pour son magazine Mosaïque ! L'éco-conception analyse l'impact environnemental de la conception du support présenté. Cette démarche préventive prend en compte tout le cycle de vie d'un produit ainsi que tous les critères environnementaux de la création à la distribution. Entrent en jeu le grammage du papier, le format économique ainsi que l'encrage du support.

# La culture DE LA DURABILITÉ

**Le 24 juin prochain, Enghien-les-Bains dévoilera la deuxième édition de son Agenda 21 junior. Bien plus qu'un catalogue d'actions à réaliser, ce nouvel outil pédagogique s'inscrit dans la dynamique éco-responsable enghiennoise.**

## LE DÉVELOPPEMENT DURABLE, C'EST QUOI ?

Le développement durable qualifie des actions tout à la fois économiquement efficaces, socialement équitables et écologiquement supportables. Le social est un objectif, l'économie un moyen et l'environnement une condition. À Enghien-les-Bains, l'Agenda 21 repose en plus sur un quatrième pilier : la culture, comme facteur clé pour transmettre des savoirs dans le but de pérenniser le développement, le rendre durable.

# 59%

des engagements du mandat correspondent à des enjeux de développement durable autour du tourisme, du numérique, de la santé et du thermal. C'est dire l'importance de cette démarche responsable dans une volonté portée par nos élus pour le bien-être à Enghien-les-Bains.

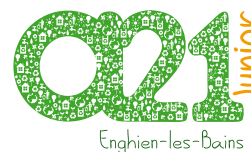


## LE DÉVELOPPEMENT DURABLE, C'EST QUAND ?

# 2006

Il y a maintenant 11 ans, prenant conscience des enjeux au terme du Grenelle de l'environnement, Enghien-les-Bains décidait d'inscrire résolument sa politique dans une démarche de **responsabilité sociétale et imaginait son premier agenda 21 global voté en 2009.**

En 2012, la ville créait pour la première fois en France, un concept qu'elle a déposé, l'**Agenda 21 junior**. Parce qu'elle est au cœur de l'espace de la coéducation, elle décidait alors d'inciter les enfants à adopter des réflexes durables.



**3 manifestations majeures** autour du développement durable sont proposées chaque année : les Entretiens médicaux d'Enghien, la Fraîch' Attitude et Jardins en musique. Elles rassemblent plusieurs milliers de personnes en quête de conseils, de bonnes pratiques... et de moments partagés.

## UNE DÉMARCHE RECONNUE

Des labels pour reconnaître la démarche qualité de la ville. La ville obtient le label Agenda 21 local de France en 2010 • Enghien-les-Bains est reconnue par l'UNICEF « Ville amie des enfants » depuis 2008 • Les magazines de la ville sont primés en 2017 par l'association des Maires d'Île-de-France au Grand Prix de la presse municipale dans la catégorie Eco-conception • En début d'année, Enghien-les-Bains obtient le label « Ville active et sportive »





# SPORT ET HANDICAP

## HISSEZ LES VOILES !

**S'investir dans le handicap, c'est changer le regard sur celui-ci. Aux côtés des associations, Enghien-les-Bains s'emploie à rendre accessibles les activités sportives notamment la voile, emblème de la ville.**

**J**adis les voiliers nous ont permis de découvrir le monde et ses saveurs, de concevoir la terre autrement, d'en saisir toute sa beauté, sa diversité autant que ses aspérités. Aujourd'hui, notre école de voile s'équipe de trois bateaux qui permettront aux personnes en situation de handicap de pratiquer ce sport comme n'importe quel valide et de ressentir, eux-aussi, la liberté légendaire dont parlent les plus grands skippeurs. Permettre aux personnes en situation de handicap de sortir de leur cadre de vie, en participant à des activités sportives, c'est rompre l'isolement et favoriser l'insertion sociale.

La pratique d'une activité sportive quel que soit le handicap apporte de nombreux bénéfices pour la santé. En effet, le sport permet de travailler autant la mobilité que la motricité, complète les soins dispensés par la kinésithérapie, préserve et développe les capacités fonctionnelles.

Amin Maalouf dans *Les identités meurtrières* écrivait : « Pour l'homme, le destin est comme le vent pour un voilier. Celui qui est à la barre ne peut décider d'où souffle le vent, ni avec quelle force, mais il peut orienter sa propre voile ». Faciliter l'accès et équiper les infrastructures, soutenir les associations qui oeuvrent à l'ouverture des pratiques sportives, c'est donner à une personne en situation de handicap la possibilité d'orienter sa propre voile, de gagner en indépendance et de se sentir simplement accepté au sein de la société.

# DE NOUVEAUX HORIZONS !

**La question de l'accessibilité des sports, notamment nautiques, est un point essentiel à Enghien-les-Bains. En effet, le sport, considéré ici comme une source d'épanouissement et de bien-être individuel, est au cœur des préoccupations de la politique sportive de la Ville.**

L'école de voile de la ville propose aux enfants enghiennois de nombreuses activités durant les périodes scolaires ou estivales. Que ce soit l'initiation de la voile à partir de la classe de CE2 ou les stages proposés par le service Jeunesse et Sports durant les vacances scolaires, le sport nautique est vivement représenté à Enghien-les-Bains.

Désireuse de faire profiter de la beauté de son lac et de ses équipements sportifs, la Ville a tenu à rendre cette activité accessible à tous.

C'est pour cela que l'école de voile a ajouté récemment de nouveaux bateaux à sa collection, déjà très large. En plus des typiques catamarans ou voiliers, vous pouvez désormais contempler deux nouveaux types de bateaux, principalement destinés aux personnes en situation de handicap mais pas uniquement. Ces bateaux sont *handivalides* et permettent ainsi une inclusion totale. Aucune différence, un enfant valide peut tout de même utiliser ces embarcations.

## Des bateaux adaptés

Dorénavant, le *Minijii*, bateau individuel, peut accueillir en son habitat une personne à handicap moteur qu'il concerne le bas ou le haut du corps. La coque est équipée d'un siège installé en travers qui permet au navigant d'être confortablement installé, sans aucun risque de chute. Cent kilos de plomb lestent le fond du siège pour que le bateau puisse se réguler et être stable lors de rafales de vent. Comment se dirige-t-il ? Par un volant ou un pédalier en fonction du handicap. Ce type d'appareil permet ainsi à toute personne d'être en totale



liberté et de voguer sur le lac comme bon lui semble. Quel plaisir ! Autre acquisition, un bateau collectif pouvant accueillir entre 5 et 7 personnes qui permet à tout un groupe d'enfants ou d'adultes non autonomes de profiter ensemble du lac et de partager un moment.

## Une pratique sécurisée

Une personne en situation de handicap peut demander à participer aux cours dispensés par l'école de voile le vendredi soir ou le mercredi après-midi. Pas de limite d'âge, la personne doit uniquement savoir nager et posséder une attestation d'aisance aquatique (25m). Dans le cas où elle est sous tutelle, son tuteur légal atteste qu'elle est apte à s'immerger volontairement et nager 25 mètres. Pour des raisons de sécurité, lors des cours, chacun est équipé d'un gilet de sécurité d'au moins 100 newtons, c'est-à-dire qu'en cas de chute, ces gilets à

## ECOLE DE VOILE



### PERMANENCE DE VOTRE ÉLUE

M<sup>me</sup> Ricolfi-Bouville et M<sup>r</sup> Revailer,  
vice président du CCAS  
Le 1<sup>er</sup> mardi de chaque mois  
de 10h à 12h sur rendez-vous

### PAR SÉANCE

7 euros pour les Enghiennois  
14,50 euros pour les hors commune

### FOURNIR À L'INSCRIPTION

- Une attestation d'aisance aquatique
- Un certificat d'aptitude au sport (facultatif)
- Le carnet de santé (vaccinations)
- Une attestation d'assurance responsabilité civile couvrant l'enfant
- Un justificatif de domicile de moins de 2 mois.

### INFOS

[jeunesse.ville-enghienlesbains.fr](http://jeunesse.ville-enghienlesbains.fr)  
06 72 00 40 04 • [www.handiguide.sports.gouv.fr](http://www.handiguide.sports.gouv.fr)



retournement font basculer les individus sur le dos de manière à dégager les voies respiratoires.

### L'implication des jeunes

Durant l'hiver, comme la navigation s'arrête, des ateliers sont mis en place pour occuper les jeunes. Depuis février dernier, l'école de voile et les jeunes Enghiennois d'Oxyjeunes travaillent sur la construction entière d'un bateau dans le dénommé *atelier du marin* – un dériveur entier, du plan schématique, à la peinture. Cet exercice leur permet également d'apprendre les termes propres à la navigation. Le bateau servira par la suite à l'école de voile. Les petits, eux, ont reproduit un *kitoo* en modèle réduit !

De quoi avoir le vent en poupe et voguer vers de nouveaux horizons !



Interview



Damien  
**SEGUIN**

## VOGUER POUR L'ÉGALITÉ

Il y a quelques semaines se tenait à Enghien-les-Bains, les Journées Nationales Handisport 2017, dont la Ville était partenaire. L'occasion pour nous de rencontrer le skipper Damien Seguin, Champion du Monde en voile 2.4m puis second de la Transat Jacques-Vabre en 2011 et médaillé d'or aux Jeux olympiques de Rio en 2016.

### **Vous avez débuté la voile à 11 ans, avez-vous rencontré des freins ou des réticences ?**

Je n'ai rencontré aucun frein, ni du côté de mes parents ni du côté des moniteurs. J'ai ce handicap depuis ma naissance et je ne me suis jamais posé de questions ni ne me suis senti empêché. Évidemment, il nous a fallu avec mon père bricoler le bateau, mais aucune porte ne m'a été fermée. J'ai d'ailleurs commencé à évoluer dans la compétition avec les valides. Aujourd'hui j'ai des petites « bidouilles », mais je fais l'effort de me faire au bateau, car je ne veux pas qu'un valide puisse dire que je suis passé devant grâce à un bateau adapté.

### **Néanmoins vous avez eu à vous battre pour participer à la route du Rhum ?**

Effectivement, j'ai pris en pleine face les problèmes de la société vis-à-vis de mon handicap. J'ai eu affaire à des gens qui considéraient que je ne serais pas capable de faire de la voile à haut niveau ou d'assurer ma sécurité. Il a fallu prouver le contraire et la plus belle des réponses je l'ai obtenue sur l'eau. J'ai gagné ma place en tant que marin comme les autres et j'ai pu participer à deux Route

## “ J'AI GAGNÉ MA PLACE EN TANT QUE MARIN COMME LES AUTRES ”

du Rhum et sept Transatlantique. Le pari est gagné, et cela servira aussi aux futurs skippeurs avec handicap.

### **Qu'apporte le sport dans la vie d'une personne en situation de handicap ?**

Réussir à faire quelque chose de son corps est extrêmement important que l'on soit handicapé ou non. Pour une personne avec un handicap c'est un moyen d'accepter sa différence et son corps vis-à-vis de soi-même et des autres. C'est comme cela que j'ai réussi à faire mon bout de chemin quand j'étais gamin et c'est le message que je porte auprès des plus jeunes car le sport peut aider à trouver une place dans la société. Je prône un sport mixte, valide, handi, homme, femme, même si, effectivement, en terme de compétition on ne pourra jamais réunir tout le monde.

### **Que manque-t-il aujourd'hui pour aller plus loin, des moyens ou plus de sensibilisation ?**

La prise de conscience est là mais il y aura toujours une question de volonté. Dans certains cas, on est encore obligé de passer par l'application de la loi pour forcer les communes à se mettre aux normes. La difficulté c'est aussi la question du matériel très coûteux, c'est un tout à prendre en compte : l'accessibilité à l'information et au lieu car il n'est pas toujours évident d'atteindre un club sur une plage par exemple. Toutefois, les choses se mettent en place petit à petit. En 2016, France TV a fait le pari de retransmettre les Jeux paralympiques de Rio et a été surprise de voir qu'ils permettaient de vivre autant d'émotions que n'en procure le sport valide. Cela apporte un nouveau souffle, humanise et aide à l'acceptation du handicap tous les jours, dans le monde sportif mais aussi dans la société.

### **Quels seraient vos mots pour motiver un jeune en situation de handicap à s'essayer à la voile ?**

De ne pas hésiter à franchir le pas, de venir voir de quoi il s'agit sur la base nautique, de discuter avec les moniteurs. Sur l'eau, on quitte le monde "direct" et on oublie forcément son handicap. Surtout, la notion de plaisir doit être présente.



## JEAN-PIERRE HAIMART

LE SPORT BIEN PLUS QU'UNE SIMPLE PRATIQUE PHYSIQUE EST UNE SOURCE DE BIEN ÊTRE ET D'ÉPANOUISSEMENT PERSONNEL. PARCE QU'IL EST BON POUR LA SANTÉ... ET POUR LE MORAL, LES ÉLUS ENGHIEUNNOIS S'ATTACHENT À CE QUE CHACUN PUISSE LE PRATIQUER DANS DES CONDITIONS OPTIMALES COMME NOUS L'EXPLIQUE JEAN-PIERRE HAIMART, ADJOINT AU MAIRE DÉLÉGUÉ À LA JEUNESSE ET AUX SPORTS.

### 1 | COMMENT LA VILLE S'ENGAGE-T-ELLE À OFFRIR À CHACUN LA POSSIBILITÉ DE S'ÉPANOUIR PAR LE SPORT ?

Chacun, c'est-à-dire tout Enghiennois, de 2 à 98 ans et plus, doit pouvoir s'épanouir avec une activité sportive, source de bien-être.

Pour les plus jeunes, scolarisés dans les écoles primaires d'Enghien-les-Bains, la Ville propose l'École Municipale de l'Eveil Sportif et l'École Municipale de Voile avec des stages multisports pendant les vacances, des mercredis-sports tout au long de l'année scolaire et des stages de voile. Ainsi, les jeunes Enghiennois peuvent découvrir un vaste éventail d'activités sportives et à leur arrivée au collège ils choisissent leur sport en toute connaissance. D'autre part, la Ville accompagne 31 associations sportives. Ces associations proposent des initiations adaptées à chaque âge, par exemple Enghien-Sport et l'école du cirque proposent du baby-gym et du baby-cirque dès l'âge de 2 ans. La Retraite Sportive s'adresse à nos aînés qui souhaitent poursuivre leur sport de prédilection de manière douce ou démarrer une activité. Un large choix d'activités physiques leur est proposé.

L'accompagnement de la ville se fait sur les plans financier et matériel par la mise à disposition des équipements sportifs de la ville avec leur personnel attaché.

### 2 | ENGHIEUN-LES-BAINS A REÇU DERNIÈREMENT LE LABEL « VILLE ACTIVE ET SPORTIVE ». QUE VIENT RÉCOMPENSER CETTE DISTINCTION ?

Ce nouveau label a été créé par l'association nationale des élus en charge du sport, la fédération française des industries sports et loisirs et la direction des sports du ministère de la ville, de la jeunesse et des sports. Ce label est attribué pour 2 ans et possède 4 niveaux de distinction de 1 à 4 lauriers. Pour cette première édition, 400 communes de toutes tailles ont concouru, 175 ont été récompensées.

Le label consacre notre politique sportive qui, malgré un territoire restreint, offre des lieux de pratique sportive dans un maximum de disciplines et s'adresse à tous les âges et à tous les niveaux, puisque notre ville accueille des compétitions, départementales, régionales, nationales ou internationales accompagnées d'épreuves de découverte comme lors de la Ronde d'Enghien ou du Triathlon.

Cette année, nous avons obtenu 2 lauriers. Ils seront remis en jeu en 2019.

**" Tout Enghiennois doit pouvoir s'épanouir par le sport. "**

### 3 | UNE VILLE AGENDA 21 SE DOIT D'ÊTRE EXEMPLAIRE. QUELLE EST LA POLITIQUE PORTÉE EN FAVEUR DU HANDISPORT ?

Pour le handisport, nous avons acquis 3 bateaux spécifiques dans le cadre de l'école municipale de voile, dans le but de proposer des séances « voile adaptée » aux personnes en situation de handicap mental (en partenariat avec l'IME d'Andilly) et d'inclure les personnes en situation de handicap physique aux séances « stage de voile » déjà mises en place.

De plus, cette année nous avons mis à la disposition de l'association « Bien-Hêtre » un gymnase pour l'enseignement du tennis de table aux personnes déficientes visuelles.

Mais il n'y a pas que le handisport. Nous devons également développer une offre sportive en direction des personnes relevant de maladies graves ou en perte d'autonomie car nous savons tous que l'exercice physique est une aide à leur rétablissement ou au ralentissement de leurs troubles. Pour ce faire, le partenariat entre la Ville et les associations sportives doit se poursuivre et une réflexion avec le corps médical sera à approfondir pour imaginer des « Spordonnances », ordonnances de sport dans la ville.



# UN PEU PLUS PRÈS DES ÉTOILES

## EXPERIENCE

Le 20 mars dernier, la classe de Madame Merson, de l'école Ormesson 1 a eu la chance d'être sélectionnée pour participer à une visioconférence en live avec la station spatiale internationale où se trouve actuellement Thomas Pesquet. Le spationaute de l'agence spatiale européenne est parti explorer l'espace et ainsi réaliser de multiples activités scientifiques, depuis le 20 novembre 2016. Durant 6 mois, son domicile et son lieu de travail se trouvent à quelque 400 kilomètres au-dessus de la Terre. Thomas Pesquet ne cesse de publier des photos ou vidéos plus belles les unes que les autres. Le 20 mars, il a répondu aux questions de plus de 200 000 élèves français du CP à la troisième. Une communication interspatiale qui a nécessité un dispositif technique important pour capter le son et l'image de l'astronaute français.

Tous ces enfants ont ainsi préparé une série de questions, proposées sur une plateforme puis ensuite triées et sélectionnées. Des apprentis journalistes ont fait le relais entre les élèves et l'astronaute. C'est grâce à l'expertise d'EqualX, start-up française spécialisée dans les vidéoconférences pédagogiques, soutenue par l'Education nationale et l'UNICEF, que les jeunes ont pu s'entretenir avec Thomas Pesquet ! Une belle manière de partager avec le grand public les enjeux et merveilles de la conquête spatiale !



## DIRECTION DE L'ACTION ÉDUCATIVE

### Les dates clés

**JUSQU'AU 31 MAI** Inscriptions aux accueils de loisirs, stages de voiles et multisports • **DU 8 AU 15 JUIN** Fermeture exceptionnelle de la Direction de l'Action Educative • **SAM. 17 ET 24 JUIN / 1<sup>er</sup> JUILL. • 26 AOÛT / 2 SEPT.** Permanences de la Direction de l'Action Educative • **DU 15 JUILLET AU 15 AOÛT** Ouverture de l'accueil de la DAE les matins uniquement, reprise des mercredis après le 16 août.

# LA TRIBUNE CMJ



**Le 30 janvier dernier, le Conseil Municipal des Jeunes se réunissait à l'occasion de ses commissions. Voici ses propositions.**

Le projet « Rue aux enfants » prend forme avec une réflexion autour des services associés, des partenaires à rechercher et de l'organisation générale de la journée.

Le CMJ a décidé de raccrocher les actions des autres commissions avec la Rue aux enfants. Le déroulé de la journée s'affine : stands, emplacement, restauration, affiches et slogans.

Le projet Yamakasi a été retenu comme animation lors de cette journée.

Une validation de l'évènement a été actée pour une réalisation à la rentrée 2017. Pour mener à bien le projet, un rendez-vous a été demandé auprès du Cabinet du Maire.

# La citoyenneté au cœur DE LA JEUNESSE

**Qu'est-ce que la citoyenneté ? Comment pousser les jeunes vers l'autonomie, tout en leur permettant de mieux saisir cette notion constitutive de notre société démocratique de laquelle découlent nos droits et devoirs ? Des problématiques auxquelles la Ville répond grâce à différents dispositifs.**

**A**u cœur du projet Jeunesse de la ville, le Bafa citoyen, Chantier de jeunes, Passe ton permis, autant d'initiatives qui amènent les jeunes à l'autonomie comme à œuvrer bénévolement au sein d'associations ou de services de la ville. Associé à ces actions, le Passeport citoyen est un véritable outil de traçabilité qui formalise chacune des étapes citoyennes de la vie du jeune, du recensement à l'attestation de sécurité routière en passant par le bénévolat. « Face au désengagement de la vie politique et publique, il s'agissait de mettre en place un certain nombre de leviers favorisant l'engagement. Chacun de ces projets n'est accessible que si les participants sont motivés et signent des contrats d'engagement » nous explique Priscillia Marques, responsable du service Jeunesse et sport de la ville. Le Passeport citoyen, un moyen pour les jeunes de faire le point et valoriser l'ensemble de leurs expériences et accomplissements avant leurs 18 ans.

## Dépasser les clichés sur la jeunesse

Ces initiatives sensibilisent les plus jeunes tout en leur donnant accès à l'emploi via un diplôme professionnalisant, un financement au permis de conduire comme une expérience sur le terrain mais permettent également de combattre les clichés sur la jeunesse. « Nous avons eu de très bons retours sur l'opération Chantier de Jeunes de la part



des agents qui ont pris en charge dans leur service les participants, des parents comme des élus. Cela a cassé les stéréotypes sur l'implication au travail également. Ce qui a le plus marqué les participants, c'est la gratification et l'enrichissement humain. De plus, à partir du moment où ils ont travaillé sur un ouvrage de la ville, ils veillent davantage à son respect auprès de leurs camarades » confie Priscillia Marques.

Pousser les plus jeunes à donner pour recevoir, à aider quelqu'un ou un service pour soi-même avoir l'opportunité d'être aidé, c'est l'objectif de ces projets qui œuvrent à une meilleure compréhension des institutions. En effet, l'immersion favorise l'apprentissage des procédures et du fonctionnement administratif dans le cadre de la mise en œuvre d'un projet ou de la rénovation d'espaces publics. Le projet Jeunesse, un engagement de la ville en faveur du citoyen de demain.

### Prochains chantiers de jeunes

17 > 21 juillet • 24 > 28 juillet •

21 > 25 août • 28 août > 1er sept.

**Dépôt des dossiers avant le 23 juin  
2017 au BIJ ou à Oxyjeunes**





Du 30 juin au 2 juillet, Enghien-les-Bains accueille les délégations de 116 villes et 54 pays dans le cadre de la XI<sup>e</sup> réunion annuelle des Villes créatives UNESCO. Notre territoire d'innovation et de développement numérique est reconnu depuis plus de quinze ans à l'échelle internationale. Sa désignation en tant que ville hôte de mégalopoles et de villes du monde entier salue cette excellence culturelle française.

**Aujourd'hui, Enghien-les-Bains conseille les villes du réseau UNESCO autour de 5 domaines de compétences.**



#### ACCOMPAGNEMENT

La ville intervient auprès d'opérateurs culturels, d'artistes ou de techniciens des arts de la scène qui souhaitent développer ou mettre sur pied un événement doté d'une composante numérique. Dernièrement, le Centre des arts a accompagné la mise en place du premier festival africain d'arts numériques à Abidjan. L'équipe du Cda est venue en appui sur les aspects organisationnels, les besoins techniques et logistiques qui en découlent et le travail de médiation.



#### INGENIERIE CULTURELLE ET NUMERIQUE

La ville exerce son expertise culturelle auprès de villes françaises et étrangères, d'associations d'élus ou de professionnels du domaine culturel ainsi qu'auprès d'une des plus belles institutions françaises : l'Académie des Sciences. Enghien-les-Bains a notamment accueilli les représentants de Guadalajara (Mexique) en décembre 2016 et les représentants de la Ville de Changsha en Chine en mars 2017 désireux de bénéficier de notre expérience au sein du réseau des villes créatives de l'UNESCO et de connaître la stratégie développée par la Ville dans le domaine de la création numérique.

**E**n 2002, lorsque l'aventure du Centre des arts débute à Enghien-les-Bains, la ville fait le pari d'un virage numérique, très audacieux pour l'époque. Elle prend alors une longueur d'avance sur ses consœurs et développe depuis des savoir faire qui en font une ville pilote, avant gardiste, en un mot :

une référence. Le centre des arts, dirigé par Dominique Roland, est un lieu pluridisciplinaire et une scène conventionnée par le Ministère de la culture et de la communication dans le

# L'expe engghie

RECONNUE DANS





# Expertise enninoise

LE MONDE ENTIER



## FORMATION

Les équipes du Centre des arts et leur directeur assurent des sessions de formations auprès d'opérateurs culturels, d'étudiants en écoles d'art, d'artistes ou de techniciens des arts de la scène mais aussi du grand public, notamment au travers des enjeux suivants : la création numérique comme levier de développement urbain ; le rayonnement et la mise en réseau à l'échelle internationale dans le domaine de la création numérique ; les pratiques culturelles et artistiques numériques et la médiation ; les techniques de création numérique ; les procédés scéniques et les nouveaux espaces immersifs (holographie, téléprésence, corps numérique en scène, etc.). Pour exemple, à l'occasion de la Semaine cubaine en mars dernier, notre école de musique et de danse, la seule en Europe à avoir intégré la musique assistée par ordinateur à son cursus pédagogique, a dispensé des formations de MAO aux élèves de l'école nationale de musique de la Havane.

domaine des écritures numériques. Il produit la Biennale Internationale des arts numériques, Bains numériques ; héberge l'incubateur de start ups numériques, Numeric

Lab ; mène des expériences innovantes avec l'Office de tourisme en matière de tourisme digital ; développe des réseaux internationaux de coproduction, de codiffusion et d'échanges d'expertises qui n'ont qu'une ambition : placer la créativité et les industries culturelles au cœur du développement urbain durable.

## INNOVATION

La Ville met en place des projets artistiques numériques innovants basés sur l'expertise d'Enghien-les-Bains (scène architecturale sur le lac, holographie, téléprésence...). En 2010, Enghien-les-Bains et Séoul innovaient en organisant un banquet interactif en téléprésence. La Ville a également conseillé Wuxi en Chine pour la mise en place d'une scène flottante similaire à celle d'Enghien et d'une programmation artistique audacieuse. Enfin, parmi ses accords de partenariats notables, on compte depuis 2015, Knowledge Capital, centre de création intellectuelle à Osaka au Japon, pour mettre en place des projets innovants au croisement des arts, des sciences et des technologies dans le cadre de la réhabilitation/mutation du quartier d'Umekita, au nord d'Osaka, en quartier de la connaissance.

## EDITION

Depuis son ouverture en 2002, le Centre des arts se fait fort d'éditer des ouvrages portant à la connaissance de tous les travaux menés par les artistes en résidence à Enghien-les-Bains ou accueillis pour des expositions. Cette conduite éditoriale, unique dans sa volonté d'apporter un éclairage sur la photographie, les arts numériques et le lien entre arts, sciences et technologie, a permis la réalisation d'une collection de livres références.



## DANS LES BRAS DES POMPIERS !

### ATELIER SECOURISME

Qui n'a jamais rêvé de jouer les pompiers le temps d'une journée ? Profession idéalisée des plus petits qui, munis de leurs playmobiles et legos jouent aux héros, autant que des plus grands qui voient en ce corps de métier le symbole du dévouement, du courage et de la vaillance, les sapeurs-pompiers et leur savoir-faire demeurent admirés par toutes les générations. À l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire de la création du Centre d'incendie et de secours d'Enghien-les-Bains,

les sapeurs-pompiers vous ouvrent leurs portes. Le 1<sup>er</sup> juillet prochain, entrez dans les coulisses du secourisme et participez à de nombreuses animations telles qu'un atelier secourisme ou incendie, un parcours sous appareil respiratoire isolant ou un mini-parcours sportif. À voir également tout au long de la journée, des démonstrations de manœuvres, une exposition de véhicules de toutes époques.

**5 rue Pasteur  
95880 Enghien-les-Bains**



## L'HUMOUR À TRAVERS LES SIÈCLES !

Vous vous êtes sans doute rendus à l'exposition Sign'art le 28 et 29 avril, où de nombreux artistes enghiennois ont eu l'occasion d'exposer leurs œuvres. Comme tous les ans, suivant cette tant attendue manifestation, le festival de l'illustration, Festicart' a également lieu. Pour la 29<sup>e</sup> édition, le festival réunit les passionnés de cartes postales, affiches, bandes dessinées, caricatures, dessins d'enfants, dessins de presse ou publicitaires. Cette année, l'humour sera mis à l'honneur. Découvrez comment ce dernier a traversé les années. Venez nombreux admirer les créations d'une vingtaine d'artistes le 24 et 25 juin à la salle des fêtes.

**Entrée libre de 9h à 18h  
Salle des fêtes • 18 avenue  
de Ceinture**



## DON DU SANG GASTRONOME

Le don du sang est toujours accompagné d'une petite collation finale, afin de pallier le coup de fatigue qui pourrait naître de la prise de sang. Et si cette fois votre don s'accompagnait de la cuisine d'un grand chef ? C'est ce que propose l'établissement français du sang qui vous invite à un nouveau rendez-vous le samedi 3 juin prochain de 11h30 à 17h à l'Espace du Lac. Chaque année, plus d'un million de malades sont soignés grâce aux produits sanguins. **Plus d'information sur les conditions pour donner son sang sur [dondusang.net](http://dondusang.net)**

**- 10% SUR VOTRE COMMANDE TOUS LES LUNDIS !**

Offre valable pour toute commande du 1er mai au 30 juin 2017 avec le code promo «CSE56»



**14 rue de Mora 95880 ENGHEN LES BAINS**  
**01 85 11 09 11 - www.cotesushi.com**



## MANUCURE CENTER

*Créateur d'ongles*

Salon spécialisé dans la pose d'ongles en gel et en résine, la pose de vernis semi-permanent, la manucure et la beauté des pieds.

Nouveauté 2017: La micro pigmentation

**ENGHIEN-LES-BAINS (95)**

**23 BIS PLACE DE VERDUN TEL: 09 52 12 57 90**  
**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI 10H - 19H**



# La garde de vos enfants en toute sérénité !



**Baby-Sitting occasionnel**  
**Retour d'école ou de crèche**  
**Garde à temps plein et partiel**



**Babychou Services Enghien-les-Bains**  
**contacts95enghien@babychou.com**  
**09 82 33 90 90 - 06 60 20 54 43**  
**www.babychou.com**

Aide de la CAF - CESU acceptés - Réduction ou crédit d'impôt de 50% dans les limites prévues à l'article 199 sexdecies du code général des impôts.

**La Maison  
du Placard**

*Créateur de Rangement*

**38 rue du Départ**  
**95880 Enghien-les-Bains**  
**Tél. : 01 39 89 07 07**  
**maisonduplacard@wanadoo.fr**  
**www.maisonduplacard.fr**



Spécialiste depuis 1994 sur Enghien-les-Bains, La Maison du Placard réalise entièrement « sur-mesure » aux dimensions relevées dans votre intérieur, des aménagements idéaux à vos envies et à vos besoins. La Maison du Placard se caractérise par son professionnalisme et son travail de qualité en sélectionnant un mode de fabrication et des produits haut de gamme, faits pour durer. Les matériaux sont certifiés et garantis « fabrication française » ce qui vous assure des produits de première qualité.

## ULTRASONS FOCALISÉS

NOUVEAU

Aucune  
évacuation  
sociale

Sans bistouri

Toute  
l'année

Lifting  
médical

Procédé  
révolutionnaire

### LIFTING SANS CHIRURGIE

La HIFU-THERAPIE est un tout nouveau procédé médical non invasif utilisant des ultrasons focalisés qui permettent de traiter efficacement le relâchement cutané.

**PROFITEZ DE NOS TARIFS D'OUVERTURE !**

#### Indications :

- > Relâchement cutané du visage et corps
- > Applicable à tous les types de peau et phototypes
- > Réalisable à tous moments de l'année
- > Tonification de la peau
- > Aspect «fripé» du décolleté
- > Redynamise le regard : Papière tombante, sourcils
- > Traitement de l'ovale du visage, double menton

Centre Médical Esthétique

**33 rue de MORA - 95880 Enghien Les Bains**  
**Parking à proximité - TEL RDV: +33 (0) 1 39 84 19 49**  
**www.dr-gaeluzan.fr**



# UNE COURSE *QUI A DE L'ALLURE !*

**Le 16 avril s'est déroulée l'annuelle course enghiennoise plus communément nommée la Ronde d'Enghien. L'occasion de se retrouver sur la ligne de départ pour une course endiablée autour du lac et sa verdure et profiter du panorama tout en se remettant en forme !**

## ENDURANCE

Cette 23<sup>e</sup> édition de la Ronde d'Enghien a connu un franc succès ! 900 enfants et adultes se sont élancés au départ de ces courses : deux d'entre elles étaient tout public, tandis que la dernière était qualificative pour le championnat de France. Ce projet mis en place par le service Jeunesse et Sports, en faveur de l'association USDEM Athlétisme, a pour but de valoriser le territoire, favoriser la pratique sportive mais c'est aussi un moment de partage en famille, entre amis, un moment de cohésion entre Enghiennois, permettant ainsi de créer un lien entre la collectivité et ses habitants. Les 110 enfants ont pu courir afin que des familles enghiennoises ayant un enfant en situation de handicap à leur charge puissent bénéficier d'offres locales éducatives, sportives et culturelles. La météo était également de la partie. C'est donc sous le soleil et dans la bonne humeur que se sont effectuées les courses 3 km, 6,5 km et 10 km de la Ronde.

Nous avons recueilli les impressions de Laurent Nguyen, coureur, qui nous avait déjà fait part de sa préparation physique pour la Ronde d'Enghien. Lui qui suit un entraînement drastique pour



Laurent Nguyen



chaque participation ainsi que de nombreux cours de sport hebdomadaires nous a confié : « Une semaine avant, je courais le marathon de Paris, j'étais donc légèrement fatigué. À quelques minutes du départ, je voyais beaucoup de coureurs professionnels mais je ne me suis pas laissé impressionner. Je ne voulais rien lâcher, à fond du début jusqu'à la fin. Top départ, je pars avec les leaders de la course, le premier et deuxième tour se sont bien passés avec un bon rythme à 14km/h. J'entame le dernier tour et malheureusement les autres participants de la Ronde ont surgi. 4 km à parcourir, ce n'est rien mais ça représente beaucoup pour le corps. Dernière ligne droite, je me trouve à 1 km de la ligne d'arrivée et je décide d'accélérer pour en terminer ! Ligne d'arrivée franchie, je termine la course en 42 minutes et 13 secondes. Sur le moment, je suis déçu du chrono car je voulais battre mon record personnel qui est de 42 minutes et 3 secondes. Puis une semaine après un marathon ça me semble normal d'être en sous régime. Je termine 55<sup>e</sup> sur 514. »

Un grand bravo à tous les courageux qui se sont lancé le défi de participer à la Ronde et pour cela vous êtes tous gagnants !



**LACOSTE** • Eden Park

# AXESS

LA BOUTIQUE

Axess Enghien  
11 BIS RUE DE MORA, 95880 ENGHIEU-LES-BAINS - TÉL: 01 34 28 63 87



**LA TAVERNE D'ENGHIEN**  
CUISINE TRADITIONNELLE FRANÇAISE  
PRODUITS FRAIS  
RÉFÉRENCÉ GAULT & MILLAUT  
RESTAURANT OUVERT DU LUNDI AU DIMANCHE  
1 RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE - 95880 ENGHIEU-LES-BAINS  
TÉL. : 01.34.12.77.34

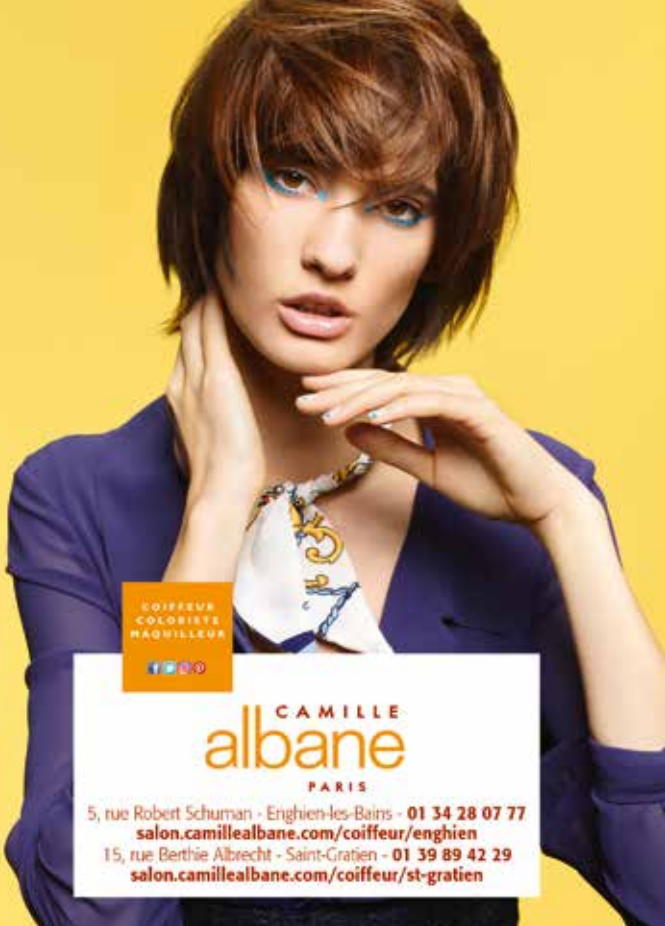


**UN VOYAGE CULINAIRE EN ITALIE ! AUTHENTIQUE CUISINE ITALIENNE RAFFINÉE ET VARIÉE A BASE DE PRODUIT DE SAISON.**

Ouvert du mardi au samedi et le dimanche midi.  
Fermé lundi et dimanche soir.  
Formule du midi à 16 €



41 rue Malleville (face à Énergie Formes)  
95880 Enghien-les-Bains  
01 39 89 49 06 / [www.dagiovanni-restaurant.fr](http://www.dagiovanni-restaurant.fr)



COIFFEUR  
COLORISTE  
MAQUILLEUR

**CAMILLE albane**  
PARIS

5, rue Robert Schuman - Enghien-les-Bains - 01 34 28 07 77  
[salon.camillealbane.com/coiffeur/enghien](http://salon.camillealbane.com/coiffeur/enghien)  
15, rue Berthie Albrecht - Saint-Gratien - 01 39 89 42 29  
[salon.camillealbane.com/coiffeur/st-gratien](http://salon.camillealbane.com/coiffeur/st-gratien)

# EWIGO

La bonne occasion de changer d'auto !

**CONFIANCE** **TRANSPARENCE** **EXPÉRIENCE**

**Vous souhaitez vendre votre véhicule en toute sécurité, en confiance et au prix du marché ?**  
Notre équipe commerciale est à votre disposition pour une estimation gratuite.

**Vous cherchez un véhicule d'occasion ?**  
Nous l'avons peut-être déjà dans notre réseau national ou nous le rechercherons pour vous.

**Pour un rendez-vous :**

Bénéficiez de la dynamique du réseau



**Agence d'Enghien-Les-Bains**  
25 place de Verdun  
95880 Enghien-Les-Bains  
Tél. : 01 72 53 30 50  
Port. : 06 15 42 17 04  
[dian@ewigo.com](mailto:dian@ewigo.com)

[www.ewigo.com](http://www.ewigo.com)



# DÉCOUVREZ LES 116 VILLES LES PLUS CRÉATIVES AU MONDE !

A l'occasion de la XI<sup>e</sup> réunion annuelle des villes créatives UNESCO, découvrez toute la richesse de la créativité mondiale au travers d'expositions, de démonstrations et de concerts sur la thématique : imaginer des espaces publics à l'ère numérique.

## ARTS NUMÉRIQUES

### DATA CITY



Jusqu'au 13 juillet  
Centre des arts, rue de  
la libération

Cette exposition collective retranscrit l'effervescence artistique de la catégorie arts numériques en prenant la ville comme dénominateur commun. Chaque ville membre de ce réseau propose donc le travail d'un ou plusieurs artistes confrontant l'ADN de la ville à la question du numérique et aux outils de demain.

## DESIGN

### ARE YOU TALKING TO ME ? USAGES ET PRATIQUES DES OBJETS COMMUNICANTS



Du 30 juin au 13 juillet  
La Serrurerie, rue de Mora

Les objets connectés envahissent notre quotidien pour notre plus grand bien... ou pas ! Interagissant pour échanger des informations sur nos choix de vie, nos besoins, nos organisations, ils confortent nos usages mais complexifient nos besoins. Au détour de cette exposition, découvrez les créations connectées des villes du réseau Design.

## ARTISANAT ET ARTS POPULAIRES

### EXPOSITION



Du 30 juin au 2 juillet  
Centre des arts  
Afin de mettre en valeur

leur patrimoine immatériel et leurs savoir-faire artistiques et créatifs respectifs, Enghien-les-Bains et Kanazawa ont établi un programme de résidences artistiques croisées entre un artiste numérique français, Joanie Lemercier et un artisan verrier japonais, Atsushi Ichikawa. Les deux artistes ont réalisé un projet en version augmentée.

## LITTÉRATURE

### HORTENSE GAUTHIER + PHILIPPE BOISNARD



#### « TRAVERSÉES GÉOPOÉTIQUES »

Du 6 juin au 8 juillet  
Médiathèque

Entre le poétique et le documentaire, ce dispositif graphique et numérique présente la spécificité de chaque ville ainsi que leurs inter-relations à travers la littérature et la poésie. De Dublin à Sofia, en passant par Montevideo, c'est une exploration de cette cartographie littéraire mondiale qui vous est proposée.

## FILM

### PROJECTION DE COURTS MÉTRAGES



Samedi 1<sup>er</sup> juillet, 17h  
UGC, rue du Général-de-Gaulle

Le grand public pourra découvrir une sélection de courts-métrages issue du Small World Film Festival de Bradford. Ce Festival a lancé un appel à films sur le thème Ma Ville. Cette séance spéciale

célébrera les différentes manières de voir et de penser le cinéma en rapport à l'espace et aux usages urbains.

## MUSIQUE

### CONCERTS



Samedi 1<sup>er</sup> juillet, 19h30  
Jardin des roses, rue  
du Général de Gaulle

Après avoir mené un travail tout au long de l'année autour de la collecte des pièces de répertoire musical des villes créatives, l'Ensemble Numérique Junior d'Enghien-les-Bains de l'Ecole de musique présentera au public 9 pièces musicales représentatives des villes du réseau Musique.

### INNA MODJA NAÏVE NEW BEATERS

Scène architecturale du lac  
Samedi 1<sup>er</sup> juillet, 20h30

### SPECTACLE PYROTECHNIQUE

Jetée du lac, 23h20

## GASTRONOMIE

### DÉMONSTRATIONS



**CULINAIRES**  
samedi 1<sup>er</sup> juillet  
Salle des fêtes

Des démonstrations culinaires réalisées par des chefs d'exception en duplex avec Parme seront proposées au public. Le chef italien enseignera au public, étape par étape, l'une des recettes les plus fameuses de la gastronomie de Parme, avec la complicité du chef français.

## LA MUSIQUE DANS TOUS SES ÉTATS

Tenez-vous prêts pour le Barrière Enghien Jazz Festival ! Découvrez une cuvée d'artistes aussi talentueux que funky, du 5 au 9 juillet !

Après le passage remarqué de Sean Paul, Stanley Clarke, Cesar Lopes, Manu Katché et Pink Martini, c'est une toute autre programmation, toujours plus éclectique, avec de grands noms de la musique, qui est mise en place du 5 au 9 juillet : Brooklyn Funk Essential, groupe de jazz/funk/hip-hop suivi de près par les mythiques Earth, Wind & Fire en featuring avec Al McKay. Le lendemain, Faada Freddy enchantera la ville avec sa voix unique au service d'une pop millimétrée pour laisser place au virtuose Keziah Jones et son fameux *blufunk* ! Bien d'autres musiciens se présenteront sur la scène du Théâtre du casino, parmi lesquels figurera la chanteuse américaine de soul, R'n'B et néo soul, Macy Gray. Enghien-les-Bains mettra à l'honneur le talent de tous ces musiciens durant 4 jours lors de cette 18<sup>e</sup> édition... Vibrons tous au son de la musique !

01 39 34 10 80



# Récital, AVEC PASCAL AMOYEL

### VIRTUOSE

Après Claire-Marie Le Guay le 18 mars, c'est le pianiste Pacal Amoyel qui donnera un récital samedi 24 juin à 20h à l'auditorium de l'École de Musique et de Danse. Il partagera son expérience lors d'une deuxième session de master-class les 24 et 25 juin auprès des 21 élèves pianistes sélectionnés et issus de 21 Conservatoires à Rayonnement Régional.

Premier prix de piano et de musique de chambre au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse, Pascal Amoyel se verra récompensé d'une Victoire de la musique classique dans la catégorie « Révélation Soliste » en 2010. Il obtiendra également un « Grand prix du disque » par la société

Fryderyk Chopin de Varsovie aux côtés de Martha Argerich et de Nelson Freire pour leur intégrale des Nocturnes de Chopin. Largement plébiscité par la critique pour ses albums solos comme pour ses collaborations, Pascal Amoyel s'illustre également dans la composition. Il exerce par ailleurs en tant que professeur de piano et d'improvisation au Conservatoire à Rayonnement Régional de Rueil-Malmaison.

À l'occasion de son récital, il interprétera son répertoire de prédilection, pour lequel il fut récompensé plusieurs fois, avec Chopin et Liszt. Retrouvez ainsi les fameuses *Polonaises* et la célèbre *Héroïque* op.53 de Chopin, ainsi que la *Légende de Saint-François de Paule marchant sur les flots* de Liszt pour ne citer qu'elles.

**Récital le 24 juin, 20h**  
**Master-Class, 24 juin 14h-18h**  
**et 25 juin 9h30 -13h30**



## It's Fraich' !

Du 19 au 25 juin, Enghien-les-Bains, ville de bien-être, fête les fruits et légumes frais avec la traditionnelle Fraich'Attitude. Sur le parvis de l'Hôtel de Ville retrouvez le stand de dégustation, salle de l'Europe, le mini-potager d'herbes aromatiques, dans les accueils de loisirs et la

restauration scolaire des animations et ateliers autour l'alimentation et de l'importance de la pratique sportive. Le service Jeunesse et Sport et ses structures vous attendent le mercredi 21 au cœur de ville pour des activités sportives. Le samedi 24, profitez de la ferme pédagogique.



Pour découvrir vos contenus augmentés, scannez cette page avec Enghien +



# UN VENT D'ÉTÉ SOUFFLE SUR LA VILLE !

## DÉTENTE

L'Office de Tourisme de la ville vous réserve pour la 5<sup>e</sup> édition de Festiv'été, une programmation riche et variée, tous les week-ends du 14 juillet au 27 août y compris le vendredi 14 juillet et le mardi 15 août.

Les visites guidées, à pied ou à bord du petit train touristique, sont bel et bien toujours présentes. Elles vous invitent à découvrir le passé et le patrimoine exceptionnel de la ville. Pour rythmer vos week-ends estivaux, de nombreux concerts sont prévus : rock, musique cubaine, jazz, pop...

## INFOS

Office  
de Tourisme  
81 rue du  
Général-de-  
Gaulle  
01 34 12 41 15  
[ot-enghienlesbains.fr](http://ot-enghienlesbains.fr)

Tout le monde sera servi ! Pour les amateurs de danse, les habituels cours de zumba, salsa, ou encore capoeira seront proposés en plein air. Sans oublier de se maintenir en forme et se faire plaisir en famille : activités sportives, trampoline géant, ateliers maquillage et sculpture de ballons, mini-golf, cinéma en plein air... De quoi faire plaisir aux petits comme aux grands mais surtout de passer un été festif à Enghien-les-Bains ! Toutes les animations seront proposées gratuitement (hors petit train touristique et trampoline).

## MAKER ART, L'ART DE FAIRE

### NOUVELLES TECHNOLOGIES

L'exposition MAKER, l'art de faire, proposée par le Centre Culturel François Villon appelle le visiteur à s'emparer de l'ADN de sa ville et à la réinterroger grâce aux outils numériques mis à sa disposition. Plaçant en continuité ces pratiques d'hier et d'aujourd'hui, l'exposition tend à s'ouvrir à la liberté culturelle pour créer de nouveaux enjeux citoyens autour des savoir-faire créatifs et de l'expérience collective dans l'espace public. L'exposition véhicule l'importance de la rencontre et l'échange. De nombreux artistes sont mis à l'honneur au travers d'une scénographie montrant les prémises du design *Do It Yourself*. Un atelier proposera aux visiteurs de participer car c'est impliqué dans la fabrication que l'utilisateur retrouve un pouvoir de conception.

29 juin > 22 juillet / Centre Culturel François Villon



## FESTIVAL DANSE COMPAGNIES

### DANSE

Organisé par la Nouvelle Ecole de Danse de la ville, ce festival laisse libre cours aux danseurs et chorégraphes. Un jury de professionnels sera présent et saluera la formation qui se démarquera. En récompense, les primés auront la chance de faire la première partie d'un spectacle professionnel. Lieu de rencontres entre les compagnies professionnelles et amatrices participantes, toutes les disciplines y seront représentées : modern jazz, hip hop ou encore contemporain. Passionnés ou curieux seront les bienvenus le samedi 20 mai à 20h au Théâtre du Casino pour partager l'engouement de la danse.





**SefaireConduire.com**  
Service de chauffeur privé et V.T.C.

Télécharger gratuitement l'application

- Transfert Aéroports et Gares
- Transports toutes distances
- Tarifs fixés à l'avance
- Trajets Privés et Professionnels
- Véhicules de 1 à 8 passagers
- Disponible 7/7 et 24H/24

☎ 01 83 84 10 10    f facebook/sefaireconduire



# MC PRO



**ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BATIMENT**

TOUS TRAVAUX DE RÉNOVATION :  
PEINTURE, PLOMBERIE, REVÊTEMENT DE SOLS, SERRURERIE ET ÉLECTRICITÉ

7 rue du marché  
95880 ENGHEN LES BAINS  
Tél. : 06 22 61 79 35 - Mail : mcpro@sfr.fr



**PLOMBERIE – CHAUFFAGE – VENTILATION – INSTALLATION – DÉPANNAGE**

89 RUE GALLIENI – ZA LES MOUTIERS  
95170 DEUIL LA BARRE

TÉL. : 01 34 05 84 65  
FAX : 01 34 05 86 31    MAIL : SAS.BRULAIRE@WANADOO.FR

[WWW.BRULAIRE.FR](http://WWW.BRULAIRE.FR)

## Restaurant Pizzeria Via Veneto



7, rue Robert Schuman  
95880 Enghien-les-Bains  
**01 34 12 26 52**

# DECODREY

Décoration - Cadeaux  
Epicerie Fine



Décoration    Kusmi Tea    Enfants



Accessoires    Savons, bougies  
Made in France    Gourmandises sucrées  
et salées de nos régions

**-10% de remise avec le code REFLET**

9 Place Henri Sestre  
95230 Soisy sous Montmorency  
**01 34 12 26 83**

Du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 19h30  
et le dimanche de 10h à 12h45.

## Toitures Michelet Vincent



Déplacement et devis gratuit

**COUVREUR rénove tous types de toitures**

Isolation • Ravalement  
Démoussage • Souche de cheminée  
Charpente • Gouttières



**01 30 37 33 87 • 06 20 04 52 53**  
[www.vincentmichelet-couverture.fr](http://www.vincentmichelet-couverture.fr)

28, rue du Buisson Moineau - 95610 Eragny



Sergent *Malwenn Charreyron* • Capitaine *Martin Wible* • Adjudant chef *Ludovic Girard*  
Adjudant *Chef Mateo Funaro* - Sergent *Lazare Tafe*

Martin Wible

# Sapeur-pompier, passion d'enfance

Le 1<sup>er</sup> juillet prochain, le Centre de secours d'Enghien-les-Bains ouvre ses portes à tous les habitants de la ville pour une journée de présentation et de sensibilisation. A cette occasion, nous avons rencontré le Capitaine Martin Wible, qui nous parle de cette journée et de son métier.

**S**apeur-Pompier, une profession de cœur, altruiste et philanthrope, que l'on embrasse par vocation comme le confirme Martin Wible : « Mes parents me disent que j'étais attiré par cet univers depuis mon plus jeune âge. J'ai toujours eu envie d'aider les autres, je l'ai d'ailleurs expérimenté longtemps par le scoutisme. Une expérience qui a réellement confirmé ma vision ». Depuis trois ans, il officie en tant que Capitaine au centre de secours d'Enghien-les-Bains après avoir exercé dans plusieurs communes du Val d'Oise : « J'ai intégré l'IUT de Saint-Denis en hygiène, sécurité, environnement à 18 ans, l'âge légal pour devenir pompier volontaire. J'ai pu exercer 3 ans à Garges-lès-Gonnesse. Ces 3 années ont concrétisé ma vocation en me confrontant à la réalité parfois difficile du terrain. Après avoir passé le concours de Lieutenant, j'ai été recruté au sein du SDIS 95 et j'ai effectué une année de formation à l'École Nationale des Sapeurs-Pompiers. J'ai ensuite été affecté à Argenteuil, à Franconville avant de passer le concours de Capitaine qui m'a permis d'accéder à des fonctions au sein du centre de gestion départemental de l'alerte et des secours. Après avoir été adjoint à Goussainville, j'ai rejoint Enghien-les-Bains. »

Ouvrir les portes de la caserne et voir les habitants dans un autre contexte, une façon de montrer le quotidien, les moyens et la grande force de frappe des pompiers. « Cela fait des années que la caserne des pompiers n'a pas été ouverte au grand public. Il s'agit de permettre aux habitants de rencontrer leurs pompiers et d'expliquer l'ensemble de nos missions, de persuader qu'une bonne prévention limiterait les effets. Un de nos objectifs est de sensibiliser, pas tant sur des actions réflexes

## INFOS

Portes ouvertes du  
Centre de secours  
d'Enghien-les-Bains  
Samedi 1<sup>er</sup> juillet,  
10h à 19h  
7 rue Pasteur,  
Enghien-les-Bains



mais sur un comportement global autour de la gestion du danger. A quoi bon apprendre un geste, si saisi par le stress on ne peut pas le reproduire ? » explique le Capitaine.

## « J'AI TOUJOURS EU CETTE ENVIE D'AIDER LES AUTRES »

Aujourd'hui, le risque est d'autant plus présent que les pompiers représentent une cible dans le cadre de violences urbaines ou menaces terroristes, comme le révèle le Capitaine Wible : « Nous savons que la sécurité civile que représente les pompiers peut être ciblée, simplement parce que porter atteinte à ceux qui portent secours vient notamment désorganiser le système ». Depuis les années 90, la formation et les méthodes s'adaptent en fonction des événements et nouvelles menaces : « Depuis novembre 2015, nous avons comme les forces de l'ordre de nouvelles mesures de sécurité et méthodes d'analyse, pour évacuer les patients, avec pour priorité de sécuriser le terrain, d'étudier l'état de la victime, de répertorier les cas, faire les bons gestes, le tout en coordination avec les forces de l'ordre. De plus, nous allons être dotés de protections balistiques, au cas où nous nous engagerions dans des zones protégées où la police n'aurait pas non plus 100% de protections à nous assurer. » Lorsqu'on lui demande sa définition du métier, Martin Wible confie : « Pour moi un sapeur-pompier c'est quelqu'un qui a foi en l'Homme et ressent le besoin intrinsèque de porter secours et assistance à des personnes en détresse. »

## LISTE BLEU MARINE

« BIEN VIVRE À ENGHIEU EN TOUTE SÉCURITÉ »

**Clause "Molière" : une belle idée mais les tartuffes du système embourbés,**

Les propos de la commissaire européenne à l'Emploi, M<sup>me</sup> Thyssen, considérant la clause "Molière" comme une "discrimination" contraire à la "législation européenne", rappellent toute la tartufferie de ceux qui l'ont élaborée pour ne pas avoir à dénoncer la directive "détachement des travailleurs".

La France n'a plus aucune liberté et cette situation est le fait commun de tous les partis du système. Aujourd'hui, la France souffre terriblement de ce que l'Union européenne lui impose au nom de dogmes prétendument indépassables.

Contrainte d'accueillir sur son sol des travailleurs étrangers qui exercent une concurrence déloyale insupportable sur ses propres travailleurs, particulièrement dans le BTP, la France ne pourrait donc même plus défendre sa langue, même quand il s'agit de considérations touchant à la sécurité de ses chantiers. La clause "Molière" était pourtant une belle idée, en rien discriminatoire mais reconnaissant au contraire la maîtrise du français comme une compétence à valoriser.

En ce jour international de la Francophonie il ne pouvait être fait de plus belle démonstration de toute la nocivité de l'Union européenne et de la tartufferie de ses défenseurs.

Avec Marine Le Pen, non seulement la France réaffirmera la primauté de sa langue sur son sol, conformément à sa Constitution et à la Loi Toubon, qui fait du français la langue du travail, mais elle dénoncera aussi unilatéralement la directive "détachement des travailleurs", sans besoin de stratagème pour la contourner, en récupérant l'ensemble de sa souveraineté.

**JEAN-MICHEL DUBOIS**

CONSEILLER MUNICIPAL GROUPE  
CONSEILLER RÉGIONAL D'ÎLE-DE-FRANCE

## LISTE DVD

« ENGHIEU-LES-BAINS NOUVELLE SOURCE D'ÉNERGIE »

Texte non parvenu

**GEORGES JOLY**

ENSE@LIVE.FR

## LISTE DVG

## « ENGHIEU, SOURCE DE DIVERSITÉS »

**Chères Enghiennoises, chers Enghiennois,**

Ce mois de mai 2017 marque incontestablement la fin d'une étrange campagne électorale qui n'aura laissé personne indemne et qui aura fragilisé notre unité républicaine. Fort heureusement, à Enghien les Bains, si le candidat d'une droite dure est bien arrivé en tête du premier tour, au second tour, un vote républicain massif de 83% a signifié d'emblée la volonté des enghiennois de faire barrage à l'extrême-droite. Cependant on ne peut que déplorer les 17% de votes d'extrême-droite, aussi en croissance dans notre commune, résultante de toutes ces années de droite « décomplexée » qui n'a eu de cesse de rendre dicibles voire même acceptables certaines idées et de gauche « gouvernementale » qui, alternativement, ont abandonné une partie de notre population et de notre territoire national aux mains de l'extrême-droite. Ainsi, nos valeurs d'Égalité, de Fraternité et de Liberté l'emportent mais notre République sort ébranlée, écartelée et fragmentée de cette élection. Et que dire d'une partie de la classe politique française qui confond légalité et moralité. Pulvérisées, gauche et droite vivent des moments de division avec une incapacité à trouver les moyens de co-construire une unité de point de vue. Nous devons attendre pour vérifier dans les faits si la « sociale démocratie » affichée qui s'est mise en marche rebat définitivement ou non les cartes de nos traditionnels jeux politiques. Paradoxe de ce scrutin, accusant à tort le Code du Travail d'être responsable de la situation de notre pays et de son chômage endémique, le président « ni de droite ni de gauche » élu par défaut a élargi la brèche entre la gauche et la droite. Probablement redessinées, les frontières politiques de notre pays vont enfin permettre (ou forcer) le basculement de certaines et certains dans leur vrai camp. En écho aux incantations socio-libérales, les élus « Enghien, Source de diversités » répondent : exercice d'une démocratie apaisée, écologie, justice, partage équitable des richesses, dialogue social équilibré, égalité de traitements entre tous les citoyens et tous les territoires. Liberté, Égalité, Fraternité, tout simplement. Rejoignez-nous le 10 juin 2017, à la permanence Enghien source de diversité, 22 bis rue de Maleville, de 10h à 12h (si possible avec votre vélo...)

**SOPHIE MALEY, OLIVIER ERARD,**

ÉLUS DVG-ENGHIEU SOURCE DE DIVERSITÉS  
 ENGHIEUSOURCEDEDIVERSITES.FR  
 SMALEY@ENGHIEU95.FR • OERARD@ENGHIEU95.FR

## LISTE OBJECTIF ENGHIEU

## « LE BIEN-VIVRE POUR TOUS »

**Chères Enghiennoises, chers Enghiennois,**

Mon premier sentiment à l'issue de ce second tour des élections présidentielles est le soulagement. Le pire a été évité pour notre pays et pour l'Europe toute entière. Je félicite Emmanuel Macron pour sa victoire et, comme tous les démocrates attachés à la Nation française, je lui souhaite pleine réussite dans ses nouvelles fonctions. Cependant, notre nouveau Président ne doit pas oublier la colère et l'inquiétude toutes légitimes que des millions de français ont exprimées en votant pour l'extrême droite, en décidant de ne pas voter ou en votant blanc ou nul. Cela nous oblige à rester extrêmement vigilants car le redressement de notre pays nécessitera beaucoup d'énergie et de force conjuguées à l'esprit de dialogue et de rassemblement. Les élections législatives vont maintenant avoir lieu les 11 et 18 juin prochains ; vous serez appelés à élire votre représentant à l'Assemblée Nationale. Ce choix déterminera qui gouvernera notre pays durant cinq années et sera en mesure de porter une nécessaire alternance économique, sociale, éducative et européenne pour la France. Deux options : soit nous donnerons une majorité absolue au Président élu en ouvrant la voie à l'aventure, à l'affaiblissement programmé des communes et des intercommunalités qui pourtant sont le socle premier et indispensable de notre démocratie ; soit nous offrirons un nouveau visage à l'Assemblée Nationale, dans un désir de changement de politique en profondeur qui n'a pas pu s'exprimer lors des présidentielles. Nous devons élire le plus grand nombre de députés de la Droite et du Centre pour garantir l'équilibre des pouvoirs indispensable à toute démocratie et permettre une mise en œuvre claire des réformes dont le pays a besoin pour renouer avec le progrès et la croissance. Il ne s'agit pas là d'une revanche stérile mais bien au contraire de construire une majorité qui permettra à la France d'aller de l'avant en rendant du pouvoir d'achat à chacun, en baissant les dépenses publiques d'une manière raisonnée, en favorisant l'entrepreneuriat et surtout en refusant la demi-mesure lorsqu'il s'agit de la sécurité de nos concitoyens. Je veux à vos côtés et en toutes circonstances, être garant de ces exigences.

Chères Enghiennoises, chers Enghiennois, je vous souhaite un bon printemps à Enghien-les-Bains.

LES ÉLUS DE LA LISTE « OBJECTIF ENGHIEU :  
 LE BIEN-VIVRE POUR TOUS » VOUS SOUHAITENT UNE BELLE ET  
 CRÉATIVE ANNÉE 2017 À ENGHIEU-LES-BAINS.

# AVRIL - MAI

21 AVRIL > 13 JUILLET

## DATA CITY

Centre des arts

JEUDI 18 MAI

## ATELIER DE CONVERSATION EN ALLEMAND

Salle de l'Europe  
19h30

SAMEDI 20 MAI

## ENTRETIENS EUROPÉENS D'ENGHIEN

Pergola Nova  
9h30 > 18h

SAMEDI 20 MAI

## REPAIR'CAFÉ

Centre Culturel François Villon  
14h > 18h

DIMANCHE 21 MAI

## MATINALE EAU'ZEN

Villa du Lac  
10h

DIMANCHE 21 MAI

## TRIATHLON

Jetée du lac

DIMANCHE 21 MAI

## CONCERT DE GOSPEL

Eglise Saint-Jospeh  
17h

DIMANCHE 28 MAI

## CONCERT LECTURE, LE CHEMIN DE MARIE

Eglise Saint-Jospeh • 16h

MERCREDI 31 MAI

## SPECTACLE DE L'ATELIER THÉÂTRE DU CCFV

Salle des fêtes  
18h30 > 20h30

JEUDI 1<sup>ER</sup> JUIN

## AUDITION ENSEMBLE CLASSIQUE

Auditorium de l'Ecole de Musique et de Danse  
19h30

VENDREDI 2 JUIN

## AUDITION ENSEMBLE JAZZ ET MUSIQUE ACTUELLE

Auditorium de l'Ecole de Musique et de Danse  
19h30

2 > 20 JUIN

## EXPOSITION DES ATELIERS DE VIRGINIE HOYAUX

Centre Culturel François Villon

SAMEDI 3 JUIN

## DON DU SANG GASTRONOME

Espace du Lac  
12h > 17h

DIMANCHE 4 JUIN

## MATINALE EAU'ZEN

Jardin de la Villa du Lac

6 JUIN > 2 JUILLET

## EXPOSITION PLONGÉE GÉOPOÉTIQUE

Mediathèque Georges Sand

VENDREDI 9 JUIN

## OLIVIER DE BENOIST

Théâtre du Casino  
20h

SAMEDI 10 JUIN

## JOURNÉE MONDIALE DU BIEN ÊTRE

Villa du lac

MARDI 13 JUIN

## PANTIN PANTINE

Centre des arts  
20h

16 > 25 JUIN

## FRAICH'ATTITUDE

Hôtel de ville

SAMEDI 17 JUIN

## COMMEMORATION APPEL DU 18 JUIN

Rond-Point du 18 Juin 1940  
18h

DIMANCHE 18 JUIN

## MATINALE EAU ZEN

Jardin de la Villa du Lac  
10h

MERCREDI 21 JUIN

## FÊTE DE LA MUSIQUE

Jardin des roses

SAMEDI 24 JUIN

## JARDINS EN MUSIQUE

Parc Saint-Jeanne /  
Jardin des roses

SAMEDI 24 JUIN

## RÉCITAL PASCAL AMOYEL

Auditorium école de Musique et de Danse  
20h

SAM. 24 ET DIM. 25 JUIN

## FESTICART' - FESTIVAL DE L'ILLUSTRATION

Salle des fêtes

29 JUIN > 22 JUILLET

## MAKER ART

Centre Culturel François Villon

SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUILLET

## FEU D'ARTIFICE

Jetée du lac  
23h30

DIMANCHE 2 JUILLET

## FÊTE DE L'UNION DES COMMERÇANTS

Rue du Général-de-Gaulle

MERC. 5 > DIM. 9 JUILLET

## BARRIERE ENGHIEU JAZZ FESTIVAL

Théâtre du Casino /  
Jardin des roses

14 JUILLET > 27 AOÛT

## FESTIV'ÉTÉ



**BELISOL**

**VOS RÊVES SUR MESURE**



Esthétisme et originalité

**Diversité et qualité des matériaux : PVC , ALU , BOIS**

Haute performance de la fabrication

**Belisol ENGHIE**

167 avenue de la Division Leclerc - 95880 Enghien-les-Bains

Tél. : 01 34 12 43 41 - Mob. : 06 03 00 35 82

Site : [www.enghien-les-bains.belisol.fr](http://www.enghien-les-bains.belisol.fr)



**Fayolle  
& FILS**

- Travaux Publics
- Génie Civil
- Bâtiment

30, rue de l'Égalité - CS 30009 - 95232 SOISY-SOUS-MONTMORENCY CEDEX

TÉL : 01 34 28 40 40 • FAX : 01 39 89 14 22 • [www.fayolle.eu](http://www.fayolle.eu)

NOUVELLE OUVERTURE

Pizzeria gourmet  
au feu de bois

**If**  
**Capriccio**  
p i z z a & v i n o



115 av. de la division Leclerc  
95880 Enghien-les-Bains  
01 39 64 03 90  
Du mardi au dimanche  
de 12h à 14h30 et de 19h à 23h

Menu  
midi  
à 15€

La pizzeria dispose de deux salles et d'une terrasse extérieure  
Possibilité d'organiser d'importants événements